



**PARTNER FORTI.  
CARRELLI FORMIDABILI.™**

**FORTENS™**



# **CARRELLI ELEVATORI CON MOTORE DIESEL E GPL**

**H1.6-2.0FTS FORTENS / FORTENS ADVANCE**



**1 600 – 2 000 kg**

# Fortens H1.6FT, H1.8FT, H2.0FTS

CHARACTERISTICS	1.1	Costruttore	HYSTER		HYSTER		HYSTER			
	1.2	Sigla di identificazione	H1.6FT		H1.6FT		H1.8FT			
		Modello	Fortens		Fortens		Fortens			
		Motore/Trasmissione	Yanmar 2.6L Basic Powershift		Mazda 2.0L Basic Powershift		Yanmar 2.6L Basic Powershift			
		Impianto frenante tipo	A tamburo		A tamburo		A tamburo			
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete	Diesel		GPL		Diesel			
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore	Seduto		Seduto		Seduto			
	1.5	Portata	1600		1600		1800			
	1.6	Baricentro del carico	500		500		500			
	1.8	Distanza del carico	384		384		384			
1.9	Passo delle ruote	1385		1385		1385				
PESO	2.1	Peso a vuoto	3059		3059		3134			
	2.2	Carico sull'assale con carico, anter./poster.	3856		3856		4190			
	2.3	Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	565		565		509			
		1521		1538		1506				
		1628								
RUOTE E GOMME	3.1	Gommatura: L=pneumatico, SE =gomme superelastiche	SE		SE		SE			
	3.2	Dimensioni gomme anteriori	6.50 x 10-10		6.50 x 10-10		6.50 x 10-10			
	3.3	Dimensioni gomme posteriori	5.00 x 8		5.00 x 8		5.00 x 8			
	3.5	Ruote, numero, anter./poster. (X=motrici)	2x 2		2x 2		2x 2			
3.6	Carreggiata ruote, anteriori	890		890		890				
3.7	Carreggiata ruote, posteriori	895		895		895				
DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, $\alpha = \text{avanti}/\beta = \text{indietro}$	6F		5B		6F		5B	
	4.2	Altezza minima con castello chiuso	2175		2175		2175		2175	
	4.3	Sollevamento libero ¶	100		100		100		100	
	4.4	Altezza di sollevamento ¶	3290		3290		3290		3290	
	4.5	Altezza massima con castello esteso +	3905		3905		3905		3905	
	4.7	Altezza protezione del conducente ■	2149		2149		2149		2149	
	4.8	Altezza sedile ○	1044		1044		1044		1044	
	4.12	Altezza gancio di traino	321		321		321		321	
	4.19	Lunghezza totale	3236		3236		3236		3236	
	4.20	Lunghezza al fronte delle forche	2236		2236		2236		2236	
	4.21	Lunghezza totale std/carreggiata intermedia/carreggiata allargata ◆	1072		1112		1242		1072	
	4.22	Dimensioni forche	40		80		1000		40	
	4.23	Piastra porta forche tipo DIN 15173. Categoria, A/B	IIA		IIA		IIA		IIA	
	4.24	Larghezza della piastra porta forche ●	980		980		980		980	
	4.31	Altezza di guado sottocastello, con carico	110		110		110		110	
	4.32	Altezza di guado, centro passo	146		146		146		146	
4.33	Corridoio di lavoro con pallets 1 000 mm x 1 200 mm largo ◆	3539		3539		3539		3539		
4.34	Corridoio di lavoro con pallets 800 mm x 1200 mm longitudinale ◆	3739		3739		3739		3739		
4.35	Raggio di curva esterno	1955		1955		1955		1955		
4.36	Raggio di curva interno	48		48		48		48		
PRESTAZIONI	5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	20.5		20.9		20.5		20.9	
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	0.64		0.72		0.57		0.58	
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	0.51		0.47		0.51		0.47	
	5.4	Sforzo al gancio con/senza carico @ 1,6 Km/h	12 390		7470		11 330		7470	
	5.5	Sforzo al gancio con/senza carico	14 470		7470		13 210		7470	
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico @ 4,8 Km/h	21.6		29.0		20.0		29.0	
	5.8	Pendenza superabile con/senza carico @ 1,6 Km/h	31.0		29.0		28.3		29.0	
5.10	Freno a pedale	Idraulico		Idraulico		Idraulico		Idraulico		
MOTORE	7.1	Costruttore motore/tipo	Yanmar 4TNE92		Mazda FE		Yanmar 4TNE92			
	7.2	Motore, potenza in conformità a norma ISO 1585	29.1		29.8		29.1			
	7.3	Velocità regolata	2400		2400		2400			
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	4		2659		4		1998	
		4		2659		4		2659		
ALTRO	8.1	Trasmissione	Automatico		Automatico		Automatico			
	8.2	Pressione di esercizio per le attrezzature	0 - 155		0 - 155		0 - 155			
	8.3	Portata olio per le attrezzature ■	69		58		69			
	8.4	Livello medio della rumorosità con/senza cabina (Lpaz) all'orecchio del conducente ◇	80		80		80			
		Livello di rumorosità (Lwaz) all'esterno del carrello (direttiva 2000/14/CE)	104		102		104			
8.5	Gancio di traino a perno	Perno		Perno		Perno				

Le specifiche tecniche sono basate su VDI 2198

## Attrezzature e pesi:

I pesi sono basati sulle seguenti specifiche:

Carrello completo di castello 2 stadi da 3 330 mm a basso sollevamento libero, piastra portaforche standard e forche da 1 000 mm, idraulica a controllo elettro-proporzionale, protezione conducente e gommatura superelastica per trazione e sterzo.

<b>HYSTER</b>		<b>HYSTER</b>		<b>HYSTER</b>		1.1
H1.8FT		H2.0FTS		H2.0FTS		1.2
Fortens		Fortens		Fortens		
Mazda 2.0L Basic Powershift		Yanmar 2.6L Basic Powershift		Mazda 2.0L Basic Powershift		
A tamburo		A tamburo		A tamburo		
GPL		Diesel		GPL		1.3
Seduto		Seduto		Seduto		1.4
1800		2000		2000		1.5
500		500		500		1.6
384		384		384		1.8
1385		1385		1385		1.9

CARATTERISTICHE

3134		3294		3294		2.1
4190	509	4460	580	4460	580	2.2
1506	1628	1465	1829	1465	1829	2.3

PESO

SE		SE		SE		3.1
6.50 x 10 -10		6.50 x 10 -10		6.50 x 10 -10		3.2
5.00 x 8		18 x 7-8		18 x 7-8		3.3
2x	2	2x	2	2x	2	3.5
890		890		890		3.6
895		895		895		3.7

RUOTE E GOMME

6F		5B		6F		5B		6F		5B		4.1
2175				2175				2175				4.2
100				100				100				4.3
3290				3290				3290				4.4
3905				3905				3905				4.5
2149				2149				2149				4.7
1044				1044				1044				4.8
321				321				321				4.12
3236				3268				3268				4.19
2236				2268				2268				4.20
1072	112	1242		1072		1112		1072		1112		4.21
40	80	1000		40	100	1000		40	100	1000		4.22
IIA				IIA				IIA				4.23
980				980				980				4.24
110				110				110				4.31
146				146				146				4.32
3539				3569				3569				4.33
3739				3769				3769				4.34
1955				1985				1985				4.35
48				48				48				4.36

DIMENSIONI

20.5	20.9	20.5	20.9	20.5	20.9	5.1
0.57	0.58	0.62	0.72	0.57	0.58	5.2
0.51	0.47	0.51	0.47	0.51	0.47	5.3
11 190	7200	12 140	6930	11 050	6930	5.4
13 070	7200	14 180	6930	12 920	6930	5.5
18.0	26.3	17.9	23.6	16.0	23.6	5.7
25.5	26.3	25.4	23.6	22.7	23.6	5.8
Idraulico		Idraulico		Idraulico		5.10

PRESTAZIONI

Madza FE		Yanmar 4TNE92		Madza FE		7.1
29.8		29.1		29.8		7.2
2400		2400		2400		7.3
4	1998	4	2659	4	1998	7.4

MOTORE

Automatico		Automatico		Automatico		8.1
0 - 155		0 - 155		0 - 155		8.2
58		69		58		8.3
80		80		80		8.4
102		104		102		8.5
Perno		Perno		Perno		8.6

ALTRO

# Fortens Advance H1.6FT, H1.8FT, H2.0FTS

		<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>				
		H1.6FT	H1.6FT	H1.8FT				
		Fortens	Fortens	Fortens				
		Yanmar 2.6L Basic Powershift	Mazda 2.0L Basic Powershift	Yanmar 2.6L Basic Powershift				
		A tamburo ADS	A tamburo ADS	A tamburo ADS				
		Diesel	GPL	Diesel				
		Seduto	Seduto	Seduto				
CARATTERISTICHE	1.1	Costruttore						
	1.2	Sigla di identificazione						
		Modello						
		Motore/Trasmissione						
		Impianto frenante tipo						
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete						
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore						
	1.5	Portata	Q (kg)					
	1.6	Baricentro del carico	c (mm)					
1.8	Distanza del carico	x (mm)						
1.9	Passo delle ruote	y (mm)						
		1385	1385	1385				
PESO	2.1	Peso a vuoto	kg					
	2.2	Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg					
	2.3	Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	kg					
		3059	3059	3134				
		3856	565	3856	565	4190	509	
		1521	1538	1521	1538	1506	1628	
RUOTE E GOMME	3.1	Gommatura: L=pneumatico, SE =gomme superelastiche						
	3.2	Dimensioni gomme anteriori						
	3.3	Dimensioni gomme posteriori						
	3.5	Ruote, numero, anter./poster. (X=motrici)						
	3.6	Carreggiata ruote, anteriori	b <sub>10</sub> (mm)					
	3.7	Carreggiata ruote, posteriori	b <sub>11</sub> (mm)					
			SE	SE	SE			
		6.50 x 10-10	6.50 x 10-10	6.50 x 10-10				
		5.00 x 8	5.00 x 8	5.00 x 8				
		2x	2	2x	2	2x	2	
		890	890	890	890	890	890	
		895	895	895	895	895	895	
DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, α = avanti/β = indietro	gradi					
	4.2	Altezza minima con castello chiuso	h <sub>1</sub> (mm)					
	4.3	Sollevamento libero ¶	h <sub>2</sub> (mm)					
	4.4	Altezza di sollevamento, ¶	h <sub>3</sub> (mm)					
	4.5	Altezza massima con castello esteso +	h <sub>4</sub> (mm)					
	4.7	Altezza protezione del conducente ■	h <sub>6</sub> (mm)					
	4.8	Altezza sedile ○	h <sub>7</sub> (mm)					
	4.12	Altezza gancio di traino	h <sub>10</sub> (mm)					
	4.19	Lunghezza totale	l <sub>1</sub> (mm)					
	4.20	Lunghezza al fronte delle forche	l <sub>2</sub> (mm)					
	4.21	Lunghezza totale std/carreggiata intermedia/carreggiata allargata ●	b <sub>1</sub> (mm)					
	4.22	Dimensioni forche	s/e/l (mm)					
	4.23	Piastra porta forche tipo DIN 15173. Categoria, A/B						
	4.24	Larghezza della piastra porta forche ●	b <sub>3</sub> (mm)					
	4.31	Altezza di guado sottocastello, con carico	m <sub>1</sub> (mm)					
	4.32	Altezza di guado, centro passo	m <sub>2</sub> (mm)					
	4.33	Corridoio di lavoro con pallets 1 000 mm x 1 200 mm largo ◆	Ast (mm)					
	4.34	Corridoio di lavoro con pallets 800 mm x 1200 mm longitudinale ◆	Ast (mm)					
	4.35	Raggio di curva esterno	W <sub>e</sub> (mm)					
	4.36	Raggio di curva interno	b <sub>13</sub> (mm)					
		6F	5B	6F	5B	6F	5B	
		2175	2175	2175	2175	2175	2175	
		100	100	100	100	100	100	
		3290	3290	3290	3290	3290	3290	
		3905	3905	3905	3905	3905	3905	
		2149	2149	2149	2149	2149	2149	
		1044	1044	1044	1044	1044	1044	
		321	321	321	321	321	321	
		3236	3236	3236	3236	3236	3236	
		2236	2236	2236	2236	2236	2236	
		1072	1112	1242	1072	1112	1242	
		40	80	1000	40	80	1000	
		IIA	IIA	IIA	IIA	IIA	IIA	
		980	980	980	980	980	980	
		110	110	110	110	110	110	
		146	146	146	146	146	146	
		3539	3539	3539	3539	3539	3539	
		3739	3739	3739	3739	3739	3739	
		1955	1955	1955	1955	1955	1955	
		48	48	48	48	48	48	
PRESTAZIONI	5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	km/h					
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/sec					
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/sec					
	5.4	Sforzo al gancio con/senza carico @ 1,6 Km/h	N					
	5.5	Sforzo al gancio con/senza carico	N					
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico @ 4,8 Km/h	%					
	5.8	Pendenza superabile con/senza carico @ 1,6 Km/h	%					
	5.10	Freno a pedale						
			20.5	20.9	20.5	20.9	20.5	20.9
			0.64	0.72	0.57	0.58	0.63	0.72
		0.51	0.47	0.51	0.47	0.51	0.47	
		12 390	7470	11 330	7470	12 260	7200	
		14 470	7470	13 210	7470	14 320	7200	
		21.6	29.0	20.0	29.0	20.0	26.3	
		31.0	29.0	28.3	29.0	28.2	26.3	
		Idrraulico	Idrraulico	Idrraulico	Idrraulico	Idrraulico	Idrraulico	
MOTORE	7.1	Costruttore motore/tipo						
	7.2	Motore, potenza in conformità a norma ISO 1585	kW					
	7.3	Velocità regolata	rpm					
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	cm <sup>3</sup>					
		Yanmar 4TNE92	Madza FE	Yanmar 4TNE92				
		29.1	29.8	29.1				
		2400	2400	2400				
		4	2659	4	1998	4	2659	
ALTRO	8.1	Trasmissione						
	8.2	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar					
	8.3	Portata olio per le attrezzature ■	l/min					
	8.4	Livello medio della rumorosità con/senza cabina (Lpaz) all'orecchio del conducente ◇	dB(A)					
		Livello di rumorosità (Lwaz) all'esterno del carrello (direttiva 2000/14/CE)						
	8.5	Gancio di traino a perno						
		Automatico	Automatico	Automatico				
		0 - 155	0 - 155	0 - 155				
		69	58	69				
		80	80	80				
		104	102	104				
		Perno	Perno	Perno				

Le specifiche tecniche sono basate su VDI 2198

## Attrezzature e pesi:

I pesi sono basati sulle seguenti specifiche:

Carrello completo di castello 2 stadi da 3 330 mm a basso sollevamento libero, piastra portaforche standard e forche da 1 000 mm, idraulica a controllo elettro-proporzionale, protezione conducente e gommatura superelastica per trazione e sterzo.

<b>HYSTER</b>		<b>HYSTER</b>		<b>HYSTER</b>		1.1
H1.8FT		H2.0FTS		H2.0FTS		1.2
Fortens Advance		Fortens Advance		Fortens Advance		
Mazda 2.0L DuraMatch		Yanmar 2.6L DuraMatch		Mazda 2.0L DuraMatch		
A tamburo ADS		A tamburo ADS		A tamburo ADS		
GPL		Diesel		GPL		1.3
Seduto		Seduto		Seduto		1.4
1800		2000		2000		1.5
500		500		500		1.6
384		384		384		1.8
1385		1385		1385		1.9

CARATTERISTICHE

3134		3294		3294		2.1
4190	509	4460	580	4460	580	2.2
1506	1628	1465	1829	1465	1829	2.3

PESO

SE		SE		SE		3.1
6.50 X 10 -10		6.50 X 10 -10		6.50 X 10 -10		3.2
5.00 X 8		18 X 7-8		18 X 7-8		3.3
2x	2	2x	2	2x	2	3.5
890		890		890		3.6
895		895		895		3.7

RUOTE E GOMME

6F		5B		6F		5B		6F		5B		4.1
2175		2175		2175		2175		2175		2175		4.2
100		100		100		100		100		100		4.3
3290		3290		3290		3290		3290		3290		4.4
3905		3905		3905		3905		3905		3905		4.5
2149		2149		2149		2149		2149		2149		4.7
1044		1044		1044		1044		1044		1044		4.8
321		321		321		321		321		321		4.12
3236		3268		3268		3268		3268		3268		4.19
2236		2268		2268		2268		2268		2268		4.20
1072	1112	1242	1072	100	1112	1072	100	1112	1072	100	1112	4.21
40	80	1000	40	100	1000	40	100	1000	40	100	1000	4.22
IIA		IIA		IIA		IIA		IIA		IIA		4.23
980		980		980		980		980		980		4.24
110		110		110		110		110		110		4.31
146		146		146		146		146		146		4.32
3539		3569		3569		3569		3569		3569		4.33
3739		3769		3769		3769		3769		3769		4.34
1955		1985		1985		1985		1985		1985		4.35
48		48		48		48		48		48		4.36

DIMENSIONI

20.5	20.9	20.5	20.9	20.5	20.9	5.1
0.57	0.58	0.62	0.72	0.57	0.58	5.2
0.51	0.47	0.51	0.47	0.51	0.47	5.3
11 190	7200	12 140	6930	11 050	6930	5.4
13 070	7200	14 180	6930	12 920	6930	5.5
18.0	26.3	17.9	23.6	16.0	23.6	5.7
25.5	26.3	25.4	23.6	22.7	23.6	5.8
Idraulico		Idraulico		Idraulico		5.10

PRESTAZIONI

Madza FE		Yanmar 4TNE92		Madza FE		7.1
29.8		29.1		29.8		7.2
2400		2400		2400		7.3
4	1998	4	2659	4	1998	7.4

MOTORE

Automatico		Automatico		Automatico		8.1
0 - 155		0 - 155		0 - 155		8.2
58		69		58		8.3
80		80		80		8.4
102		104		102		8.5
Perno		Perno		Perno		8.6

ALTRO

# Informazioni su portate e castelli

I valori indicati si riferiscono ad attrezzature std. Quando si utilizzano attrezzature non std tali valori possono cambiare: in tal caso rivolgersi al Dealer Hyster locale.

## Castelli H1.6-2.0FT

	Altezza massima piano forche (mm)	Inclinazione all' indietro	Ingombro minimo castello (mm)	Ingombro massimo castello (mm)	Sollevamento libero (mm)
2 stadi senza sollevamento libero	3 330	5°	2 175	4 555 ❖	140
	3 830	5°	2 425	5 055 ❖	140
	4 330	5°	2 775	5 555 ❖	140
2 stadi con sollevamento libero	3 125	5°	2 125	4 440	1 550
3 stadi con sollevamento libero	4 450	3°	2 025	5 670	1 465 ▽
	4 900	3°	2 175	6 120	1 605 ▽
	5 500	3°	2 425	6 720	1 855 ▽

## H1.6-2.0FTS - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm

	Altezza massima piano forche (mm)	Gommature superelastiche					
		Senza traslatore			Con traslatore		
		H1.6FT	H1.8FT	H2.0FTS	H1.6	H1.8	H2.0FTS
2 stadi senza sollevamento libero	3 330	1 600	1 800	2 000	1 600	1 750	1 970
	3 830	1 600	1 800	2 000	1 600	1 740	1 960
	4 330	1 600	1 740	1 940	1 600	1 680	1 900
2 stadi con sollevamento libero	3 215	1 800	1 800	2 000	1 600	1 760	1 970
3 stadi con sollevamento libero	4 450	1 570	1 740	1 910	1 570	1 680	1 880
	4 900	1 490	1 650	1 790❖	1 480	1 590	1 790
	5 500	1 330	1 500❖	1 520❖	1 320	1 450❖	1 510❖

## H1.6-2.0FTS - Portata nominale con baricentro del carico a 600 mm

	Altezza massima piano forche (mm)	Gommature superelastiche					
		Senza traslatore			Con traslatore		
		H1.6FT	H1.8FT	H2.0FTS	H1.6	H1.8	H2.0FTS
2 stadi senza sollevamento libero	3 330	1 560	1 670	1 880	1 480	1 580	1 780
	3 830	1 550	1 660	1 870	1 470	1 570	1 770
	4 330	1 550	1 600	1 810	1 460	1 520	1 720
2 stadi con sollevamento libero	3 215	1 550	1 680	1 870	1 470	1 590	1 780
3 stadi con sollevamento libero	4 450	1 500	1 600	1 790	1 410	1 510	1 700
	4 900	1 410	1 510	1 700❖	1 330	1 430	1 610
	5 500	1 290	1 380❖	1 520❖	1 220	1 310❖	1 480❖

## H1.6-2.0FTS - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm

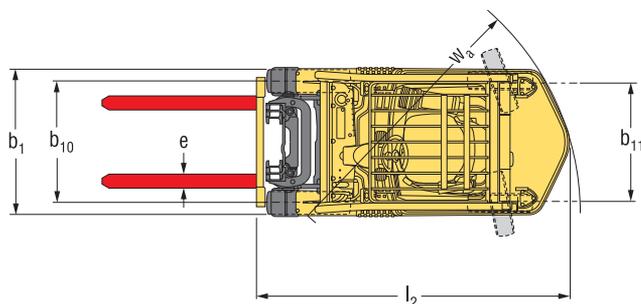
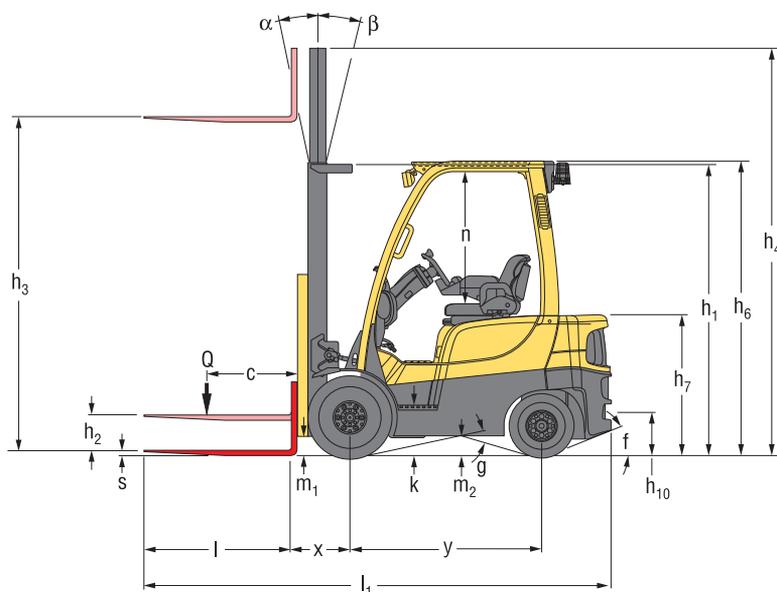
	Altezza massima piano forche (mm)	Pneumatici Michelin (radiali)					
		Senza traslatore			Con traslatore		
		H1.6FT	H1.8FT	H2.0FTS	H1.6	H1.8	H2.0FTS
2 stadi senza sollevamento libero	3 330	1 600	1 800	2 000	1 600	1 750	1 970
	3 830	1 600	1 800	2 000	1 600	1 740	1 960
	4 330	1 600	1 740	1 940❖	1 600	1 680	1 900❖
2 stadi con sollevamento libero	3 215	1 600	1 800	2 000	1 600	1 760	1 970
3 stadi con sollevamento libero	4 450	1 570❖	1 680❖	1 690❖	1 570❖	1 670❖	1 680❖
	4 900	1 490	1 650	1 380❖	1 480	1 580	1 360❖
	5 500	1 300	1 320	1 040❖	1 280	1 290	1 010❖

## H1.6-2.0FTS - Portata nominale con baricentro del carico a 600 mm

	Altezza massima piano forche (mm)	Pneumatici Michelin (radiali)					
		Senza traslatore			Con traslatore		
		H1.6FT	H1.8FT	H2.0FTS	H1.6	H1.8	H2.0FTS
2 stadi senza sollevamento libero	3 330	1 560	1 670	1 880	1 480	1 580	1 780
	3 830	1 550	1 660	1 870	1 470	1 570	1 770
	4 330	1 550	1 600	1 810❖	1 460	1 520	1 710❖
2 stadi con sollevamento libero	3 215	1 550	1 680	1 870	1 470	1 590	1 780
3 stadi con sollevamento libero	4 450	1 500❖	1 600❖	1 680❖	1 410❖	1 510❖	1 670❖
	4 900	1 410	1 510	1 380❖	1 330	1 430	1 360❖
	5 500	1 280	1 320	1 040❖	1 210	1 290	1 010❖

Nota: Per calcolare le portate di carrelli con specifiche alternative a quelle espone nelle tabelle qui sopra, si prega di consultare il Vostro Dealer Hyster. Le portate nominali illustrate si riferiscono ai carrelli equipaggiati con piastre porta forche standard con o senza traslatori e forche di lunghezza standard. I montanti con altezze di sollevamento piano forche superiori agli standard qui illustrati, sono classificati speciali. In base al tipo di castello offerto è possibile una riduzione di portata, riduzione inclinazione indietro del montante o la richiesta di carreggiata allargata con gommatura pneumatica o superelastica.

## Dimensioni carello



 = Baricentro del carrello privo di carico

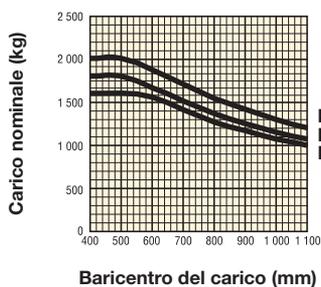
$$Ast = W_a + x + l_6 + a \text{ (vedi riga 4.33 \& 4.34)}$$

a = Spazio minimo necessario alla manovra  
(V.D.I. standard = 200 mm, raccomandazione BITA = 300 mm)

$l_6$  = Lunghezza del carico

Dimensioni (mm)	H1.6FT	H1.8FT	H2.0FTS
f	42%	42%	39%
g	25°	25°	25°
k	371	371	371
n	1 068	1 080	1 068

## Portate nominali



### Baricentro del carico

Distanza tra la faccia delle forche e il centro del carico.

### Carico nominale

Calcolato con castelli verticali sino a 3 830 mm.

### NOTA:

Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello oltre alla natura e le condizioni dell'area d'esercizio. Se queste specifiche sono critiche, è opportuno accordarsi con il proprio Dealer circa l'uso previsto del carrello.

- † Piano inferiore forche
- ✦ Senza griglia reggi carico
- $h_6$  soggetta ad una tolleranza del +/- 5 mm
- Sedile completamente ammortizzato in posizione abbassata
- Sottrarre 32 mm senza l'impiego della griglia reggi carico
- ◆ La larghezza del corridoio (righe 4.33 & 4.34) è basata sul calcolo dello standard V.D.I., come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia l'aggiunta di 100 mm allo spazio totale necessario alla manovra (dimensione A) come margine aggiuntivo di manovra dietro il carrello.
- † I dati relativi alla pendenza superabile (righe 5.7 & 5.8) sono forniti a titolo di comparazione delle prestazioni di trazione ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sui pendii indicati. Seguire le istruzioni fornite nel manuale dell'operatore riguardo al funzionamento su pendii.

### ▣ Variabile

- ◆ H2.0FTS - Carreggiata larga non è disponibile
- ◇ Misurato in accordo alle specifiche di test e basato sui pesi dichiarati nella normativa europea EN12053

### Tabelle castelli:

- ❖ Con griglia reggi carico
- ▽ Senza griglia reggi carico
- ▶ E' richiesta carreggiata larga o gommatura gemellata
- ✖ Carreggiata intermedia richiesta

### Attenzione:

E' necessario essere estremamente cauti nel corso della movimentazione di carichi a grandi altezze. Quando i carichi vengono sollevati, la stabilità del carrello è ridotta. In caso di movimentazioni a grandi altezze, è importante che l'inclinazione del castello in qualsiasi senso sia minima. Gli operatori devono essere addestrati e bisogna assicurarsi che vengano seguite le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.

 **Sicurezza:**

Questo carrello è conforme alle attuali normative CE.

## Opzioni

La gamma Hyster Fortens™ è stata progettata per soddisfare ogni esigenza nell'ambito della grande varietà di requisiti applicativi e obiettivi aziendali che i Clienti richiedono.

La serie H1.6-2.0FTS è disponibile in diverse configurazioni, con la possibilità di scegliere tra varie combinazioni della catena cinematica per soddisfare nel modo migliore le proprie esigenze operative. Ciascuna configurazione offre caratteristiche particolari per ottenere una maggiore efficienza, affidabilità avanzata, minore costo di proprietà e facilità di manutenzione.

Modello / Versione	H1.6FT		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Yanmar 2.6l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Yanmar 2.6l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS
Modello / Versione	H1.8FT		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Yanmar 2.6l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Yanmar 2.6l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS
Modello / Versione	H2.0FTS		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Yanmar 2.6l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Yanmar 2.6l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS

Modello / Versione	H1.6FT		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Mazda 2.0l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Mazda 2.0l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS
Modello / Versione	H1.8FT		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Mazda 2.0l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Mazda 2.0l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS
Modello / Versione	H2.0FTS		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni
Fortens	Mazda 2.0l	Trasmissione Powershift 1 velocità	A tamburo
Fortens Advance	Mazda 2.0l	Elettronica DuraMatch™ 1 velocità	A tamburo ADS

Fare riferimento al listino prezzi per l'elenco completo delle configurazioni opzionali.



# Caratteristiche

Il modello Fortens standard è dotato di trasmissione elettronica Powershift.

I modelli Fortens Advance sono disponibili con la **trasmissione DuraMatch™** a controllo elettronico dotata delle funzioni seguenti:

- **Sistema di decelerazione automatica (ADS);** che rallenta automaticamente il carrello quando si solleva il piede dal pedale dell'acceleratore fino ad arrestarlo, il che aumenta considerevolmente la durata dei freni. Inoltre, questa caratteristica aiuta il conducente a posizionare accuratamente il carrello davanti al carico. Sono previste 10 regolazioni del sistema di decelerazione automatica (ADS), programmabili mediante il display del cruscotto da parte di un addetto alla manutenzione, che forniscono caratteristiche di frenatura diverse, dalla più morbida alla più aggressiva, per soddisfare le esigenze dell'applicazione.
- **Controlled Power Reversal (CPR, inversione di marcia a controllo elettronico);** il Pacesetter VSM™ controlla la trasmissione per assicurare cambi di direzione uniformi. Il VSM riduce il comando del gas per rallentare il motore, inizia la decelerazione automatica per arrestare il carrello, cambia automaticamente la direzione della trasmissione ed aumenta di nuovo il comando del gas per accelerare il carrello. Il sistema elimina virtualmente lo slittamento dei pneumatici e i carichi impulsivi sulla trasmissione e prolunga considerevolmente la durata dei pneumatici. Come per il Sistema di decelerazione automatica (ADS), il sistema può essere programmato da un addetto alla manutenzione tramite il display del cruscotto, con impostazioni da 1 a 10, per soddisfare le esigenze dell'applicazione.
- **Discesa controllata sulle rampe;** che consente alla trasmissione di controllare la velocità di discesa del carrello su una rampa quando i pedali del freno e dell'acceleratore vengono rilasciati, in modo da fornire il massimo controllo sulle pendenze ed incrementare la produttività dell'operatore.

Le trasmissioni sono compatibili con i due radiatori con massa radiante in alluminio disponibili e con il design avanzato del tunnel del contrappeso accoppiato a una ventola di tipo "soffiante", in modo da fornire il migliore sistema di raffreddamento nel settore delle macchine industriali.

Tutte le catene cinematiche sono controllate, protette e gestite dal **Pacesetter VSM™**, il computer di bordo di tipo industriale dotato di rete di comunicazione CANbus.

Questo sistema consente la regolazione e l'ottimizzazione

delle prestazioni del carrello, oltre al monitoraggio delle funzioni fondamentali. Permette inoltre di eseguire una diagnostica rapida e semplice, riducendo al minimo i tempi di inattività per interventi di riparazione e le sostituzioni di ricambi non necessarie.

I sistemi idraulici privi di problemi, dotati di guarnizioni con tenuta O-ring frontale anti-perdite, riducono le perdite per una maggiore affidabilità.

Sono stati montati interruttori e sensori non meccanici a effetto Hall, progettati per durare oltre la vita del carrello.

Il comparto operatore è dotato di **caratteristiche ergonomiche** di livello superiore per il massimo comfort e la massima produttività dell'operatore.

- Lo spazio dell'operatore è stato ottimizzato grazie al nuovo design del tettuccio di protezione e al notevole ampliamento della superficie calpestabile.
- L'accesso al comparto operatore con tre facili punti di appoggio è dotato di un ampio gradino antiscivolo con un'altezza di appena 37.1 cm.
- Il gruppo motore isolato riduce al minimo l'effetto delle vibrazioni della catena cinematica.
- Il bracciolo regolabile che accompagna le configurazioni TouchPoint™ o TouchControl™ dei comandi elettro-idraulici si sposta con il sedile e si muove in avanti a telescopio.
- La maniglia di sostegno posteriore dotata di pulsante del clacson facilita la guida in retromarcia.
- Il piantone dello sterzo con regolazioni multiple, il volante da 30 cm di diametro con pomello girevole e il sedile supermolleggiato migliorano il comfort di guida.

Il carrello elevatore Hyster Fortens offre la massima rapidità e **facilità di manutenzione**.

- Il cofano con ampio accesso diretto sino al contrappeso e la disposizione semplificata dei cavi elettrici e dell'impianto idraulico consentono una maggiore accessibilità ai componenti, che a sua volta si traduce in una riduzione dei tempi di inattività dovuti a riparazioni impreviste o agli interventi di manutenzione periodici.
- I controlli quotidiani identificati mediante codice colore e i sistemi diagnostici possono essere gestiti tramite il display sul cruscotto.
- L'intervallo di sostituzione del liquido di raffreddamento del motore e dell'olio idraulico, prolungato a 4 000 ore, contribuisce ulteriormente alla riduzione dei tempi di inattività.

# PARTNER SOLIDI. E CARRELLI ROBUSTI. PER APPLICAZIONI INTENSIVE IN OGNI LUOGO.

Come fornitore d'elezione di attrezzature per la movimentazione dei materiali per operazioni impegnative a livello internazionale, Hyster fornisce soluzioni a valore aggiunto e prodotti affidabili avvalendosi della più larga rete di distribuzione del settore.

Grazie all'impegno volto a ottenere la massima qualità e affidabilità e all'utilizzo di processi e sistemi di progettazione associati, Hyster fornisce prodotti di altissima qualità.

Inoltre, l'azienda ha investito in sistemi produttivi e processi all'avanguardia per garantire l'esclusiva qualità Hyster, costi di operativi ridottissimi, massimizzazione dei tempi di piena operatività, ergonomia perfetta per l'operatore e prestazioni impareggiabili.

La nostra rete di distributori in tutto il mondo fornisce un servizio di consulenza da parte di esperti e una pronta assistenza a livello locale. Insieme, forniamo un pacchetto completo di prodotti e soluzioni per aiutare a migliorare l'efficienza, ridurre i costi e ottimizzare il flusso dei materiali.



## HYSTER EUROPE

Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, Inghilterra.

Tel: +44 (0) 1252 810261



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER  e FORTENS sono marchi registrati nell'Unione Europea e possono essere registrati anche in altre giurisdizioni.

MONOTROL è un marchio registrato, DURAMATCH e  sono marchi registrati negli Stati Uniti e possono essere registrati anche in altre giurisdizioni.

I prodotti Hyster sono soggetti a variazioni senza preavviso. I carrelli elevatori illustrati possono presentare apparecchiature opzionali.

Una divisione di NACCO Materials Handling Limited.